



Director: Bartomeu A. Pou Jaume

Redacció i Administració: C. Major, 25 - Tel.

Dipòsit Legal, P.M. 351-1959

Impress a l'Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

## 1.200 escolars comencen el curs a l'Institut

Al llarg de la setmana i de forma successiva, s'han anat incorporant a les aules, els alumnes de l'ara Institut d'Educació Secundària «Verge de Sant Salvador».

Com ja hem explicat en ocasions anteriors, enguany les etapes que es cursaran en aquest centre seran les següents:

Per una banda hi haurà els cursos 2n. i 3r. de BUP i el de COU, espai que dins el nou pla donarà pas al 4t. curs d'ESO i 1r. i 2n. de Batxillerat o 1r. i 2n. de FP 2.

Per una altra banda, de l'antiga Formació Professional hi haurà 2n. 3r. 4t. i 5è.

I, per últim, s'incorporarà de bell antuvi el 3r. Curs d'ESO amb

els alumnes que procedeixen de 8è d'EGB.

L'assumció de la Reforma, ha obligat a una adaptació de l'Institut, la qual donat que depèn íntegrament del MEC, h'ha hagut de fer, com és habitual, a correcció. Això no obstant, l'activitat docent sembla que es podrà iniciar plenament el proper dilluns dia 4, data prevista des d'un principi, després de les quatre jornades de recepció d'aquesta setmana.

Així doncs, seran 1.200 els alumnes que dilluns que ve ompliran les aules del nostre institut, una part dels quals, els que cursen 3r. d'ESO, rebran l'ensenyament en Català.

## Obres a la Parròquia

Des de fa alguns dies, un tall de picapedrers treballa a la parròquia de Sant Miquel, concretament en el campanar i els seus voltants. La coberta de la torre tenia filtracions que posaven en perill la volta del pis superior, per la qual cosa s'ha afegit una capa de formigó armat per impermeabilitzar-la.

Com sabeu, al campanar de la parròquia li falta la cucua, i té el sostre quasi pla, només amb una petita cúpula a sobre l'escalera, el que fa que l'aigua de pluja no s'escoli amb prou lleugeresa. Ara, amb aquest recobriment quedarà protegida la volta i de passada la part superior dels murs de la torre.

També es treballa en la substitució de la coberta de la cotxeria que està al costat del portal de Sant Esteve.

L'església parroquial a més de la seva antiguetat (1551-1603) presenta l'inconvenient de que fou construïda amb materials de baixa qualitat i no és d'estranyar que després de quasi quatre-cents anys aquest marés presenti un grau de deteriorament alarmant. Això fa que onsevulla s'adreci l'eina de la restauració sia com que desfer calça.

La conservació de l'església de Sant Miquel és una qüestió que, a més de l'estament eclesiàstic, hauria de preocupar tota la població i sobre tot les autoritats locals, perquè la parròquia i el seu entorn és el conjunt monumental —per no dir l'únic— més important de Felanitx. I en aquest sentit hem de lamentar la nul·la sen-

sibilitat dels edils felanitxers per la conservació del nostre patrimoni artístic cultural, ja que mentre constata sovint com les institucions autonòmiques destinen partides dels seus pressupostos a la restauració d'elements artístics arreu de les illes, a Felanitx no ha arribat mai un duro, tot i que, llevat del parentès socialista, els governants locals han estat del mateix color o molt pròxims dels governants autonòmics. És penós però és així.

I ja que hem parlat del campanar voldríem recordar-ne alguns detalls, tan ben fixats pel nostre historiador Mn. Xamena. Aquesta torre, per la seva solidesa contrasta precisament amb la resta del temple. La línia sòbria i harmònica fa gairebé innecessària la seva conclusió, perquè dubtam que una cucua milloràs en res la seva estètica, sinó que, altrament, sospitam que podria perjudicar-la.

Bé, doncs, el cloquer fou construït tot ell dins el XVII, segle de penúries pel nostre poble i l'illa en general. Quasi sempre escassejaven els queviures, les malalties s'aferrissaven a la població i, com conseqüència lògica, proliferaven els bandejats. Al puig de Sant Nicolau, les forques eren sovint l'instrument de la justícia. Dia 10 de maig de 1615 es féu l'escombra i pel setembre del mateix any es començaren a aixecar les filades de maressos. S'emprà el pedreny de Firella i per poder obrar els cantons a peu d'obra es llogà el corral d'una casa veinada. Alesh-

## Avui dissabte, V Carrera de Relleus de Ciclisme i Atletisme

Avui a les 10 del matí, al carrer Miquel Cristet de Manacor (enfront del Bar Fraus), es donarà la sortida a la V Carrera de Relleus de Ciclisme i Atletisme de Manacor a Sant Salvador, una prova que organitzen els clubs Opel i Ciclista de Felanitx, amb el patrocini del Consell Insular de Mallorca i dels ajuntaments de Felanitx i Manacor.

El doble al·licient de la cursa ha fet que amb el pas dels anys es consolidàs, de manera que cada cop ha estat més nombrosa la participació i l'any passat en prengueren la sortida prop d'un centenar de ciclistes.

La primera part, que correspon al recorregut ciclista, consta de dotze quilòmetres, mentre que l'e-

tapa atlètica és de 4 quilòmetres. L'arribada serà a l'explanada de Crist Rei i el relleu entre el ciclista i l'atleta s'haurà de fer en una zona de 50 metres especialment senyalitzada.

La prova tindrà una durada màxima d'una hora i mitja.

I com sia que la setmana passada oferírem una relació de les categories sense explicar que l'edat especificada corresponia a la suma de les edats dels dos components de l'equip, la vos repetim tot seguit:

Hi haurà cinc categories masculines: A) de menys de 40 anys. B) de 41 a 60 anys. C) de 61 a 80 anys. D) de 81 a 100 anys. I E) de més de 100 anys. I una categoria femenina.

## TV3 JA ES TORNA VEURE A MENORCA

L'Obra Cultural Balear ha celebrat que finalment s'hagi reuait la recepció històrica de TV3 a l'illa de Menorca de la qual n'ha estat privada aquest estiu, a causa d'una ordenació nova de freqüències que «tapava» el canal de la televisió autonòmica catalana, que gaudia d'una extraordinària audiència i popularitat.

L'OCB celebra aquesta recuperació de la qual se'n sent legitimament orgullosa en tant en quant va liderar la iniciativa social, popular i política que va fer possible aquesta insòlita rectificació de Retevisión. «Si haguèssim cedit des del començament, els perjudi-

res un jornal de mestre picapedrer era de 7 a 8 sous.

Cal tenir en compte que simultàniament s'acabava la construcció de l'església parroquial i a mitjan segle es començà a bastir la del Convent de Sant Agustí.

L'any 1679, veim com la Universitat, repartia un tall i mig per diferents despeses, entre elles les «extraordinàries» del campanar, el que delata una certa pressa per acabar l'obra i l'any següent, el 1680 el Consell determinà fer la darrera volta per tapar les campanes.

cis de tot tipus i la consumació d'un precedent perillós haguessin fragilitat tot el projecte de recepció de TV3 institucionals en la nostra llengua. Les pressions foren fortes, aguantàrem fort i trobàrem el suport de tothom i, a la fi, el sentit comú s'ha imposat.

Així i tot, la «marxa enrere» de Retevisión ha provocat molts de perjudicis que haguessin estat evitables, en obligar als molts telespectadors menorquins a fer una adaptació d'antenes col·lectives en pocs mesos. «Això fa que sigui més urgent que mai la legalització de les freqüències», que reclama l'OCB i les seves Entitats germanes, Voltor, Es Mussol i Sa Talaià.

Finalment, l'OCB celebra que quedi oberta la via tècnica per a la completa recepció del Canal 9 a Menorca, i que s'esvacixin els possibles problemes tècnics per a la recepció de TV3 al Nord i nord-est de Mallorca, al temps que demana que per a la recepció de les TVs. privades a les Illes Pitiüses, prevista per abans de fi d'any, es prenguin les mesures oportunes perquè no es produeixi «el desbarat de Menorca».



# FELANITX

Setmanari d'interessos locals

## PREU DE SUBSCRIPCIÓ

Semestral	2.125
Semestral a fora	2.325

# agenda

## SANTORAL

Dis.	2	Angel de la Guarda
Diu.	3	St. Francesc de Borja
Dill.	4	St. Francesc d'Assís
Dim.	5	St. Plàcid
Dim.	6	St. Bru
Dij.	7	M. de D. del Roser
Div.	8	St. Simeó

## LLUNA

Quart minvant dia 8

## COMUNICACIONS AUTOCARS

Felanitx - Palma: Dies feiners a les 6.45 (excepte dissabtes) 8, 10, 14 i 18 n. Diumenges i festius, a les 8, 14 i 19 h.

Palma - Felanitx des de l'estació: Dies feiners, a les 8 (excepte dissabtes) 9.30, 13 15.45 i 19.30 n. Diumenges i festius, a les 9.30, 15.45 i 20.30 h.

Felanitx-Portocolom: Dies feiners, a les 7, 9, 14.15 i 17 h. Diumenges i festius, a les 9, 12.30 i 17 h.

Portocolom-Felanitx: Dies feiners, a les 7.30, 9.30, 14.45 i 17.30 h. Diumenges i festius, a les 9.30, 13 i 18.15 h.

Felanitx - Cala d'Or: Tots els dies a les 6.30 h. i diumenges un més a les 11.15 h.

Cala d'Or - Felanitx: A les 18.30 h., excepte dissabtes i diumenges. Diumenges a les 12 h.

S'Horta-Palma: A les 7.10, 9 i 16.25 h. (només dies feiners).

Palma-S'Horta: A les 14.45 h. (només dies feiners).

TAXI FELANITX Tel. 582388

TAXI PORTOCOLOM N.º 3

De dia Tel. 824743  
De nit Tel. 824060

## APOTECARIES DE TORN

Dissabte	Miquel-Nadal
Diumenge	Jaume Rotger
Dilluns	Amparo Trueba
Dimarts	Cat. Ticoulat
Dimecres	Francesc Piña
Dijous	Gayà-Melis
Divendres	Miquel-Nadal

## TELEFONS D'INTERES

Ajuntament: Oficines, 580051, 580080 i 580365. Policia local 582200

Funeràries:  
Tels. 580448-581144 (F. Felanitx)  
(Nueva Funeraria)  
Tels. 582904-581188

Ambulàncies  
581715 - 580051 - 580080  
Servei mèdic d'urgències 580254  
Guàrdia Civil 580090  
Servei de grua 827474  
Centre primers auxilis  
Creu Roja 202222

# LA SALA

## INFORMA

### POLICIA LOCAL

La Policia Local ens informa dels serveis realitzats durant el mes d'agost:

- Notificacions de desperfectes a la via pública: 60
- Ajuda Ciutadana: 2
- Incidències diverses: 15
- Morts fortuïtes: 1
- Notificacions: 12
- Informes: 10
- Denuncies rebudes per presumptes robatoris: 5
- Accidents sense ferits: 10
- Denuncies rebudes per apropiació indeguda de vehicles amb motor: 2
- Recuperació de vehicles robats: 1
- Km. recorreguts pels vehicles de la Policia Local: 6.084
- Intervenció en l'extinció d'incendis: 2
- Denuncies L.S.V.: 66
- Denuncies OO.MM.: 9
- Retirada de vehicles de la via pública: 1
- Decomis de productes alimentaris: 1
- Decomis de productes no alimentaris: 1
- Citacions per al Jutjat de Pau: 15

## Jocs de l'atzar

### Loteria Primitiva

Dissabte 25: 5-8-12-13-43-47

C:36 R:5

Dijous 30: 2-21-22-27-39-47

C:8 R:5

### Bono Loto

Divendres 24: 2-7-10-24-33-46

C:39 R:0

Dilluns 27: 21-24-25-36-41-44

C:1 R:6

Dimarts 28: 3-15-18-27-38-40

C:12 R:9

Dimecres 29: 1-5-30-31-38-45

C:22 R:2

- Comprovació d'arrests domiciliaris: 2
- Citacions per als Jutjats de Manacor: 3
- Informes Judicials: 4
- Investigacions per a la Prefectura de Trànsit: 4
- Serveis extraordinaris amb motiu de:  
Festes d'estiu a Portocolom.  
Festes Sant Agustí.

### FIRA D'ES PEBRE BORD

L'equip de Govern d'aquest Ajuntament, té la intenció de potenciar la Fira d'es Pebre Bord, la qual es realitzarà el proper dia 24 d'octubre, amb la finalitat que duri tot el dia i, en conseqüència, es té previst que es realitzin una sèrie d'actes, els quals es donaran a conèixer en properes edicions.

## Ajuntament de Felanitx

### ANUNCI

Vos comunicam que des del primer d'octubre, es troben al cobrament els següents tributs:

- Impost sobre Béns Immobles de Naturalesa Urbana.
- Impost sobre Béns Immobles de Naturalesa Rústica.
- Impost sobre Vehicles de Tracció Mecànica.
- Taxes - Preus Públics.
- Impost sobre Activitats Econòmiques.
- Seguretat Social Agrària.

Els contribuents podran complir la seva obligació d'ingrés en període voluntari de la següent forma:

A FELANITX, del dia 8 d'octubre al 30 de novembre, a les Oficines de Recaptació de Tributs de la Comunitat Autònoma de les Balears - Zona de Mallorca - C/ de la Mar, 11, de 9 a 14 h.

A PORTOCOLOM, els dies 1 i 2 d'octubre, al local de la Duana, de 9 a 14 h.

A S'HORTA, els dies 4 i 5 d'octu-

## L'Esplai Albada en marxa

Com el mateix títol vos diu, el club d'Esplai s'ha posat les botes i ja està preparat per córrer la maratón de proves artístiques i físiques, que els monitors ja han organitzat pel delectament de tots els vostres fills. D'aquí que volguem informar-vos detingudament de totes les activitats, tant ordinàries, que es realitzaran aquest trimestre, així com del nou funcionament del club d'Esplai. Per poder dur a terme aquest propòsit, hem acordat una reunió de pares el divendres 1 d'octubre a la sala vermella de la rectoria, on esperam la vostra assistència i participació.

A més, volíem agrair-vos públicament la confiança que heu donat als nostres monitors en deixar els vostres fills en les nostres mans.

Atentament els saludam:

*Els monitors del club  
d'Esplai Albada*

## La millor marxa al Club d'Esplai

Hola super-socis de l'Esplai! Com que les notícies volen ja sabreu que hi haurà festa grossa a l'esplai. Idò sí, la vostra font d'espionatge està ben informada; pel proper 2 d'octubre s'ha preparat un festival d'obertura, on els jocs, cançons i balls seran el principal alicient d'aquest dia.

Perquè tengueu la suficient energia com per aguantar tanta marxa vos recomenam que carregueu les vostres piles, i comenceu a omplir el sac de rialles, companyerisme i alegria que vos hem demanat.

Tots els monitors ens despedim desitjant que vos passeu un curs... Tiraminosocaminolondooo...

brebre, al local de la Tercera Edat, de 9 a 14 h.

A CAS CONCOS, els dies 6 i 7 d'octubre, al Centre Cívic, de 9 a 14 h.



## Rafel Adrover Palmer

mori a S'Horta, el dia 23 de setembre de 1993, a l'edat de 75 anys, havent rebut els sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.

## Al cel sia

La seva esposa Maria Vidal Monserrat; filla Maria; fill polític Baltasar Binimelis; nét Miquel; fillol Antoni Barceló; germans, Joan, Francisca, Maria, Andreu i Antoni; germans polítics, nebots, cosins i els altres familiars vos demanen que volgueu tenir-lo present en les vostres pregàries.

Casa mortuòria; C. Mn. Martí Sureda, 13 - S'Horta (Sa Talaia)



**Centenari de les GG. de la Caritat de Cas Concos****JORNADES VOCACIONALS**

Una repicada de campanes i sonora amollada de coets, el dissabte, 25 de setembre, animaren la contrada de Cas Concos des Cavaller a participar en l'església de la Concepció a la pregària i celebració eucarística per les vocacions religioses. A les 21'30 començà la santa missa presidida per Mn. Francesc Ramis, professor del C.E.T.E.M. i concelebrada amb Mn. Josep Sastre, rector de Portocolom, Mn. Bartomeu Vaquer, canonge i Mn. Miquel Lladó, rector d'aquesta. Després de l'evangeli dirigí la paraula a la nombrosa concurrència, que omplia el temple, Sor Margalida Moyà, superiora general de les germanes de la Caritat, qui, amb visió de futur, parlà del «Carisma de la Caritat». Al final el cor parroquial cantà l'himne del centenari. Acabada la missa el Batle i regidors de Felanitx, a qui acompanyava la superiora general i germanes de la Caritat, capellans i altres assistents, es traslladaren al convent, mentre al cel tronaven els coets. A la casa de les religioses s'inaugurà l'exposició: «Cent anys de les germanes de la Caritat a Cas Concos des Cavaller». En ella es poden contemplar des d'adreços de taula o de llit a totes les feines de brodats, unes senzilles i altres selectes, tant nuviances com adorns de vestir, així antigues com més d'avui, fotografies i quaderns, quadres i dibuixos. Començà el ball de bot amenitzat per «S'Estol des Picot» de Son Macià, «Brot d'Alfabaguera» de Felanitx i «Brot de Romani» de s'Alqueria Blanca. Refrescaven els assistents amb galetes de Sant Vicenç, d'antiga recepta de les monges, conillets i una copa de mistela.

El diumenge, dia 26, se celebrà la festa de sant Vicenç de Paül. El carrer Major fins a l'església estava ornat amb cossiols i domassos a les finestres. A les 16, amollada de coets i repicada de campanes, mentre el poble i autoritats de Felanitx, amb les germanes de la Caritat, vingudes de tota l'Illa, es congregaven davant el convent. La imatge de sant Vicenç sortí del convent, portada per quatre joves vestits a l'ample i col·lo-

cada en vistosa carrossa, ornada amb filet i mata i flors i amb tots els ninets del poble vestits d'angelets. Precedien la processó les banderoles i la bandera del Sant, els escolanets, la carrossa acompanyada de cinc matrimonis vestits a l'antiga, seguien autoritats, religioses i nombrosa assistència. Al partir la comitiva es féu una amollada de coloms. A l'església, col·locada la imatge de sant Vicenç vora l'altar, armoniosament ornat, es cantaren els tres salms de vespres. Seguí la missa presidida per Mn. Bartomeu Vaquer, canonge i concelebrada amb Mn. Pere Xamena, P. Vicenç Roig, C.R., Mn. Miquel Lladó, P. Jaume Duran C.R. i ntoni Oliver C.R. qui, amb idea clara i paraula precisa, digué el sermó sobre «Déu a canostrà». Mentre es venerava la reliquia del Sant, la Capella Teatina, dirigida per Sor Catalina Puig i a l'orgue Andreu Prohens, cantà per primera vegada els goigs a sant Vicenç de Paül amb lletra de Rafel Boidoy i música de Fra Francesc Batle, T.O.R., cantà també l'«Ave Maria» de Vitòria i, a la comunió, l'«Heluia» de Haendel entre altres intervencions. A l'ofertori, cada una de les cinc parelles vestides de forma pagesa antiga féu l'ofrena: un ram de flors, dos ciris grossos encesos, uns purificadors, raïms i un pa. Després de la missa Josep Grimalt presentà els esmentats goigs i agrai als feels, qui de gom en gom omplien el temple, la seva assistència i a les germanes de la Caritat els cent anys de servei al poble. S'acabà la funció amb el cant de l'Himne del centenari. Mentre la figura de sant Vicenç sortia de la parròquia la multitud emocionada rompé amb un fort aplaudiment.

Que aquestes festes promoguin vocacions religioses com les germanes de la Caritat que, durant cent anys, tant de bé han fet al nostre poble de Cas Concos des Cavaller.

SE VENDE PISO en Felanitx. C/. Costa i Llobera, 32 (Edif. Oficina Correos). Informes: Tels. 581823 y 582146.

**Classes Ceràmica**

**per a nins i adults a partir del 12 d'octubre**

**TALLER DE CERÀMICA**

**Call Vermell**

C/. Major, 44

Tel. 58 21 58

**articles d'oferta****H<sub>2</sub>O**

Després d'aquelles grans inundacions a València, Raimon cantava «al meu país, la pluja no sap ploure. Quan plou poc és la sequera, quan plou massa és la catàstrofe». És veritat, sembla que el clima mediterrani ha perdut facultats i que ara gairebé no l'encerta mai a l'hora de distribuir les precipitacions en el transcurs de l'any. A foravila, el que no es mor de set, es mor d'una ventada o d'una calabruixada.

Tradicionalment, les activitats humanes seguien les oscil·lacions anuals del clima com a factor essencial per al seu desenvolupament. El clima devia notar aquest respecte per les seves evolucions i fases cícliques. Darrerament, emperò, les coses han canviat molt. Calefaccions, frigorífics, acondicionadors d'aire, menor importància de l'agricultura, vehicles que et permeten anar pertot faci el temps que faci, etc., etc., etc. fan que la gent ignori el temps atmosfèric. També ho diu Raimon: els joves només miren al cel per veure si algú o alguna cosa cau.

Es per això que el clima ha dit «bé, prou, si els humans ja no em necessiten ni em respecten i si creuen que el progrés es troba a la fruita importada de Xile o de Nova Zelanda, jo em permetré el luxe de flexibilitzar el meu horari i fer prest o tard segons em convenigui».

Es normal que s'hagi arribat a enfadar. Són moltes tones de diòxid de carboni per habitant a l'atmosfera, molts de metres cúbics d'aigua tudats, un bon forat a la capa d'ozó, moltes hectàrees cremades i altra vegada etc., etc., fins a omplir una llarguíssima llista d'agravis sempre amb el mateix responsable, els humans. Les faltes de reciprocitat en el respecte no agraden a ningú.

Diuen que a les Balears falta aigua, donen tota la culpa a «la pertinaz sequia» i proposen obres públiques per solucionar els problemes d'abastiment. (El ciment ens ha robat l'aigua i ara el ciment ens la tornarà). Obliden que tenim mitja illa encimentada o asfaltada i que l'altra mitja s'ha cremat, que tudam un 40 % de l'aigua per una canalització deficient, que hem perdut la consciència del valor de l'aigua, que tenim més camps de golf que Escòcia (és un dir), que la pèrdua de qualitat de l'aigua és culpa nostra, que els illenes som els primers contaminadors atmosfèrics de l'Estat (massa cotxes) i un cop més etc., etc.

Quan finalment arriben les pluges, arriben també el perill i la por d'inundacions. De «la pertinaz» passam a «las catastróficas» i poc després tornam a «la pertinaz».

Brillant, no hi ha dubte, brillant!

Nicolau Barceló

**Noticiari santanyiner**

per Ramon Rosselló

1533, 26 setembre.—Salvador Llaneres reconeix deure a Angel Mora mercader 40 lliures prestades per a redimir sa muller Joana i sa filla Palònia, en poder dels sarraïns. (ARM Bartomeu Trobat T-432 f. 55)

1400, 31 maig.—Des de la Cúria eclesiàstica es comunica als rectors de les esglésies que Margalida grega que fou esclava de Guerau Bramona de Santanyí, difunt, mare de Martina esclava dels hereus de dit Bramona, ara la vol treure de captivitat pagant 30 lliures. Es concedeix llicència per captar almoines, concedint als fidels 40 dies d'indulgència i perdó. (ADM Colacions 1400-02 f. 12)

1434, 26 juny.—Des de la Cúria eclesiàstica es concedeix al senyor Guillem des Catlar cavaller llicència per poder celebrar misses a la capella de la possessió de la Vall. (ADM Colacions 1434-35 f. 30)

1415, 14 juliol.—Llicència a Bernat Alax prevere beneficiat per regir i governar l'església de Santanyí. (ADM Colacions 1415-16 f. 68)

1416, 15 desembre.—Llicència a Antoni Morey rector de Santanyí per regir i governar l'església de Petra. (Id f. 161v)

**Restaurante CAN MANUEL**

C/. Major, 7

Tel. 580548

CAS CONCOS

LES OFRECE:

MARISCADA: Gambas, bogavante, cigalas, langostinos, almejas, mejillones y navajas. Para 2 personas (mínimo), 3.500 pesetas.

MENU DOMINGO mediodia: Arroz brut o ensalada mixta y codornices a la parrilla o lomo de cerdo con salsa pimienta. Pan, vino y postre: 900 ptas.

CONSULTE NUESTRA CARTA



# informació local

## La pluja a la fi

Després d'un estiu de sequera pertinaç, el mes de setembre ha portat la pluja, d'una forma discreta, val a dir-ho, però bons són els 38 litres que han reblanit el terrer ressec i han netejat arbres i matolls de la polseguera canicular.

Fa mesos que no ens referiem al tema perquè no valia la pena, ja que pel juny només es registrà mig litre dia 9, dia 21 de juliol ploqué 2'1 litres i el dia de Sant Agustí 0'3 litres. Això a Felanitx, perquè a Portocolom sabem que les precipitacions foren un xic més intenses.

A l'hora d'ara, durant el mes que acabam, s'ha recollit la pluja següent:

Dia 4,	9	litres.
Dia 9,	2	"
Dia 18,	0'2	"
Dia 19,	1'3	"
Dia 22,	7	"
Dia 23,	13'3	"
Dia 26,	5	"

Total litres recollits, 37'8 per metre quadrat.

## Destinació

Aquests dies s'ha integrat a la Comunitat Teatina de Sant Alfons, a la que fou destinat en el darrer Consell Provincial de l'Orde, el pre-dia Joan Miquel Martínez Ortiz. Sia benvingut entre nosaltres.

## La VIII pujada a peu de Manacor a Sant Salvador

Prop de dues mil persones pujaren diumenge passat a Sant Salvador, tot integrant la VIII Pujada a Peu de Manacor a Sant Salvador, una peregrinació que cada any sembla que té més bona acollida entre els nostres veïns.

El temps fou propici i els manacorins gaudiren de debò de la diada.

## 26è aniversari de la mort del «Che Guevara»

Divendres dia 8, amb motiu del 26è. aniversari de l'assassinat del «Che Guevara», a les 21 h., a la Casa del Mar de Portocolom, tindrà lloc una conferència a càrrec de Mn. Pere Fons, rector de Maria de la Salut.

## Llar de la Tercera Edat - Insero INICI D'ACTIVITATS

MANUALITATS.—Dilluns dia 4, a les 15 h. taller de manualitats (pintura damunt roba i d'altres). A les 17, classe d'anglès a la biblioteca.

VOLTA A MENORCA EN BICICLTA.—Dilluns dia 4 sortirà l'expedició dels que faran la volta a Menorca amb bicicleta.

TALL I CONFECCIÓ.—Dimarts dia 5, a les 16 h. a la Llar.

COMISSIÓ D'ACCIÓ SOCIAL.—Dimecres dia 6, a les 16 h., reunió de la Comissió d'Acció Social.

CONFERÈNCIA.—Dijous dia 7, a les 17 h., conferència a càrrec del fotògraf Josep Planas i Montanya sobre el tema «Joan Miró i el seu món». Serà il·lustrada amb projecció de diapositives.

GIMNÀSTICA.—Començarà dia 19 d'octubre, a les 9 del matí a l'Escorxadador Vell.

BALL.—Tots els dimecres a partir de dia 13, a les 17 h.

PETANCA.—A partir de principis de mes, tots els dies de capvespre a l'Escorxadador Vell.

Les altres activitats programades no es faran de moment per manca de demanda.

## Jaume Prohens exposa a la Galeria Tres d'Oros de Ciutat

Ahir divendres, quedà inaugurada, a la galeria Tres d'Oros del carrer de la Concepció de Ciutat, una mostra de pintura del nostre país Jaume Prohens.

Aquesta mostra restarà muntada fins dia 31 d'octubre i pot ser visitada d'11 a 13'30 i de 18 a 20'30.

## vida social

### NAIXEMENT

A Portocolom, els esposos Antoni Ginart Obrador i Catalina M. Antich Coll, han vista alegrada la seva llar amb el naixement del seu primer fill, un nin que ha rebut el nom de Sebastià.

Enviam la nostra més cordial felicitació als novells pares.

### PETICIÓ

Per D. Francisco Gracia Muñoz i esposa D.ª Bàrbara Lladó Obrador i pel seu fill Francisco ha estat demanada per casar a D. Bartomeu Roig Mestre i esposa D.ª Maria Martí Barceló, la seva filla Pilar.

Les noces se celebraran d'aquí a poc temps.

### PRIMERES COMUNIONS

Diumenge passat, en el convent de Sant Agustí, varen rebre per primera vegada l'Eucaristia els germans Sebastià i Bartomeu Rotger Adrover.

Rebin la nostra cordial enhorabona, que feim extensiva als seus pares.

SE VEN UN COTXE Ford Fiesta XR2, PM-4168 AM. Informació: Tel. 581694.

COMPRARIA SOLAR O CASA en Felanitx. Informes: Tel. 827145.

## Narracurtes

### El poder i la glòria (IV)

Antoni Roca

Ho havia llegit en el butlletí intern de personal del Banc Impersonal on treballava: un auxiliar administratiu, d'una minúscula sucursal del banc a Alacant, s'enfrontà a uns atracadors i amb la seva actitud els obligà a fugir; el banc, en agraïment, li donà una gratificació de sis zeros, un rellotge Rolex d'or un mes de vacances i l'ascens de categoria.

—Ostres tu! —exclamà Gustau, en veu alta.

Ell treballava ja feia uns quants anys en el Banc Impersonal, però sols havia aconseguit arribar a la categoria d'oficial de segona per antiguitat. Esperava una oportunitat singular que li permetés pujar la categoria, perquè estava molt clar que fer feina no era suficient per ascendir.

Un dia arribà la seva oportunitat.

Els deu empleats del banc, inclòs el director, estaven tan tranquils, fent la seva feina rutinària, quan de sobte es sentiren les paraules que, tot i que són excessivament usades, sempre posen la pell de gallina:

—Mans enlaire! Això és un atracament!

El caixer començà a tremolar i tingué un desmai. L'interventor, tal com diu el seu nom, hagué d'intervenir i començà a treure els doblers del calaix.

—Supòs que sap —digué a l'atracador— que la caixa forta té un sistema d'obertura retardada i que...

—Sí, sí, ja ho sé! —cridà l'atracador, pistola en mà i amb una careta de Ronald Reagan a la cara.

Tothom tenia les mans enlaire. Gustau també. Però Gustau, tot i que estava una mica espantat, pensà en aquell auxiliar administratiu que s'enfrontà a uns atracadors i va deduir que aquella era la seva gran oportunitat. Sense saber ben bé què feia, s'enfilà dalt del mostrador de marbre gris i cridà a l'atracador:

—Ei, toro!

L'atracador no s'espantà, però li pegà un atac de riure que fins i tot li va fer caure la pistola de la mà, moment que l'ordenança aprofità per prendre-li i apuntar-lo, mentre algú feia sonar les alarmes.

Gustau fou recompensat. El Banc Impersonal li regalà un rellotge Rolex d'or, un xec amb una xifra i sis zeros, i l'ascendí de categoria, tot i que el Director de Personal dubtà entre fer-lo oficial de primera o torero.

## Secció Religiosa

### PARRÒQUIA DE SANT MIQUEL

#### Confirmació Curs 93-94

Els joves interessats en preparar-se per la CONFIRMACIÓ (Nats l'any 1977). Podran fer la pre-inscripció els dies:

— PRE/INSCRIPCIÓ: DE DILLUNS A DIVENDES (dies, 4, 5, 6, 7 i 8 d'Octubre).

— LLOC: RECTORIA.

— HORA: de 19 a 20 h.

Els joves que cursareu 1r. de Confirmació l'any passat també vos pregam que vos atengueu als dies i horaris abans citats, per formalitzar la pre-inscripció al curs de 2n. de Confirmació.

Nota: És absolutament imprescindible que respecte els horaris i dies de pre-inscripció, de lo contrari s'entendria que no vos interessa participar.

Es prega a totes les persones que puguin donar una mà i un poc més durant aquest nou curs de confirmació com a Catequistes, que passin per la rectoria lo més prest possible. Que Déu vos ho pagui.

### ESGLÉSIA DE ST. ALFONS

#### FESTA DE L'ANGEL DE LA GUARDA.

Avui dissabte se celebra en aquest temple la festa de l'Àngel Custodi. A les 7 del capvespre hi haurà Eucaristia solemne que celebrarà el P. Francesc Capó, C. R., qui farà la homilia.

Es convida tots els fidels.

#### RELIGIOSES TEATINES

A partir del proper dia 4, tots els dilluns, a les 5 de l'horabaixa, hi haurà exposició del Santíssim i a les 6 missa a la capella de la Providència.

SE VENDE O SE ALQUILA magnífico piso, situado en la Plaza Pax n.º 17, de 180 m.², 5 hab., 2 baños completos, gran sala-comedor con chimenea, gran cocina, gran terraza acristalada y parking. Suelos de madera de roble, 9 armarios empotrados y puertas en teca. Maravillosas vistas. Precio a convenir. Informes: Tel. 827480.



## Carta oberta als senyors José María Rodríguez (periodista) i Antonio Rigo (poeta).

«Er, / auch er, / steht gegen / die Pest.»  
Paul Celan

Sé els risc que puc córrer en escriure una carta arran d'una entrevista de premsa a un poeta l'obra del qual malauradament encara no conec, i, he de confessar-ho, no per recel a la cultura espanyola (com poden arribar a pensar aquells que viuen en terres en què el substrat viu és encara el català, i que culturalment i ben significativament mai no l'usen), sinó per una raó ben senzilla: un no pot arreplegar-ho tot. Tal vegada fora més assenyat esperar una mica i mirar de llegir-ne algun llibre; perquè, al capdavall, tot es reduirà a un acte massa precipitat, un acte incomprès i absurd en l'absurditat del context cultural en què ha nascut... No fa gaire, el catedràtic de Filosofia Félix Luque, per tal de fer una mica de llum en la foscor en què sol errar Vargas Llosa, feia servir, en una carta al director d'EL PAIS, una rotunda frase de Dürrenmatt: «Déu meu, quin món, en què cal defensar les coses òbvies!». Ara es tracta de defensar l'obvietat i, a més, la coherència, i, ja que hi som, de fer recular l'odi (amagat, però que sempre s'insinua) cap a tot el que s'anomena cultura mallorquina —i que sovint es decora amb gemecs estridents de xeremies i amb ritmes fets de ball de bot. Sóc ben conscient, d'entrada, que el simple fet d'expressar-me en català pot enterbolir l'escrit, que serà titllat de nacionalista, o, en el pitjor dels casos, d'un nacionalisme d'espardenya, per aquells pocs castellanòfons que l'arribin a llegir. Me'n refot. No escric per boca de ningú, ni davall el recer de cap capelleta literària, ni tampoc menat per dictats polítics o culturals. La necessitat que m'empeny a escriure aquesta carta tan sols es pot comparar amb la que va empènyer Artaud a defensar la coherència dels seus poemes davant l'esteticisme de Jacques Rivière, la necessitat que el va fer escudar rere la boja anarquia d'Heliogàbal o rere l'extàtica cultura Taramara... I, si escric en català, és, com el poeta Antonio Rigo, amb la mateixa naturalitat amb què un raig d'orí brillant em surt del cos o amb què mir, ulls fets, l'astre solar. Un bon dia, doncs, en fullejar (accidentalment, perquè no visc a les Illes) el suplement cultural d'EL DIA DEL MUNDO (12-9-93), em vaig aturar (sense que l'enveja em pujàs al cap, cal confessar-ho) en l'entrevista que el senyor Rodríguez li feia al poeta Antonio Rigo. M'hi aturaren l'interès i les ganes de conèixer una nova veu mallorquina. Moltes de les coses que el poeta hi deia em varen enganxar, i vaig decidir d'acabar de llegir-la. Tanmateix, cap

al final, vaig sentir l'olor que fa la suor de la ironia quan l'odi cavalca al seu damunt. No hi ha cap mena de dubte que el Sr. Rodríguez odia la cultura mallorquina en particular i la catalana en general, encara que ell digui que és la cultura mallorquina l'envejosa i la ignorant. Es dol que no li facin cas a Cristóbal Serra (i que, com tots dos, pens que és un escriptor genial i menystingut) pel fet d'escriure en castellà. Però, i la cultura de Madrid en particular, o la hispana en general, ¿que li han fet molt de cas, fins ara, al senyor Serra? No em referesc, és clar, a l'edició dels seus llibres o pròlegs, sinó a la consideració que un escriptor de la seva envergadura es pot merèixer. Moltes vegades he regalat llibres d'En Serra a gent de cultura estrictament espanyola, gent culta com el Sr. Rodríguez, i que mai no l'havia vist citat, comentat, entrevistat o considerat en cap de les revistes i diaris de l'àmbit cultural espanyol, de no ésser *Bitzoc*, que, com tothom sap, es congria a Palma sota uns criteris que a molts poden semblar tan restrictius o reduccionistes (per bé que coherents) com els que puguin emprar els poetes de l'Havana (entre els quals no m'incloc, vull dir que no em sent un poeta de l'Havana, baldament ells m'hagin inclòs en el seu recull, que encara no he vist, i que, evidentment, no compraré). Aquest argument del Sr. Rodríguez és l'arma mesquina que solen emprar tots els que odien la cultura dels siurells. ¿Com li he de dir al senyor Rodríguez que la cultura espanyola és tan envejosa i ignorant com la mallorquina? Li'n puc posar un clar exemple: el del poeta Antonio Gamoneda (de la generació dels 50), que en les castisses terres de León ha estat ignorat tant per la cultura de Castella-León com per la cultura estatal, fins que en l'esplendor i la decrepitud de la vellesa li han començat a abocar premis d'arreu d'Espanya. Però el senyor Rodríguez està convençut a pensar que és la cultura mallorquina la que, per enveja i —ai, las!— insensibilitat, ignora la cultura castellana de Mallorca. L'enveja és una abella que voleteja sempre en el terer de l'art, senyor Rodríguez. No saltres en som les flors; algunes massa poc genètiques. Ignor si el senyor Rodríguez és nascut a Mallorca. La manera que té d'encarar les preguntes em fa pensar que no, i estic convençut que això de parlar en mallorquí li és com parlar amb un panet d'oli dins la boca. És curiós com algú que viu en un lloc pugui parlar, tal com ell fa, del folklore d'aquest lloc, i, a més, de confondre el folklore i amb altres mtenes de cultura (cosa que

també fa el poeta). El seu cas em fa pensar en els «pieds noirs» que tants d'anys han xuclat com lla-delles la cultura magribina. Ben segur que el Sr. Rodríguez és una persona culta, que s'estima més embolcallar-se amb temes de Morrison en lloc de sentir el renou provincial, i sovint analfabet, d'un ridícul siurellat. I ara parlem del senyor Rigo (i si ara dic senyor i no poeta és perquè no vull jutjar allò que encara no conec). Resulta que el senyor Rigo se sent més a prop dels tòpics balls dels indis de la praderia que no del so esgarriós d'una eixuta xeremia. És del tot lloable; sobretot, si els indis es floreixen dins una bruta reserva en un racó pobre dels Estats Units (visca la cultura *beat*, visca el turisme de llibre en mans del proletariat!); la visió és molt romàntica, i més encara sota els efectes d'un *trip*. És clar que el Sr. Rigo té la santa sort de freqüentar les flors excelses de Deia (on tot és pollen blanc), que el tradueixen i el traduiran a la llengua de Shakespeare i de Reagan. Entenc que el Sr. Rigo, com a poeta mallorquí, pugui sentir-se ferit perquè els provincians i barats nacionalistes de l'Havana (la meua ironia mai no s'ajunta amb l'odi, només amb el rigor) no l'han considerat en una antologia que amb prou feines s'ha mogut de l'illa. Posats a fer justícia, m'agradaria saber per què el Sr. Rodríguez no entrevista ara un moro xaper i poeta (que n'hi ha, i més d'un, a Palma), encara que no hagi publicat (els antics vats no publi-

caven), i que mai no podrà ésser traduït a l'esperitosa llengua de Bukowski o l'esmolada llengua de Gracián. També és evident (tot-hom que hagi tret una mica el nas en el món de la reduïda cultura mallorquina se n'adona) que és l'oat qui vol ésser-ho, qui fa de poeta oficial (com En Llompart), o qui es frega amb l'elite exquisida del moment. En Serra no em sembla aquest cas (la qual cosa li agraeix de veritat, un cop més, per coherència). Que jo sàpiga, tots els escriptors en llengua espanyola i mallorquins alhora que han demanat la misteriosa i rònega beca de tres-centes mil pesetes a la Conselleria de Cultura, Educació i Esports (i que potser algun dia fins i tot arrossega el Folklore) del G. B. l'han obtinguda, i mai no hi ha hagut cap mena de marginació en aquest sentit. Emperò no tots els escriptors en llengua catalana (no en sóc el cas) que han demanat un ajut a Madrid l'han obtingut. L'alè que corre dins l'argila d'un siurell és el mateix alè que exhala la beneïda boca d'un sioux quan crida.

ARNAU PONS

Barcelona, 23 de setembre de 1993.

A 6 km. de Felanitx, SE VENDE RUSTICA edificable, de 1 cuartada, (7.103 m2) en término de Manacor. Cercada de pared, lindante con camino asfaltado. Precio, 850.000 ptas. Informes, Tel. 552227.

## 12 ANIVERSARIO **Cinart** OFERTA

Muebles cocina madera roble	<b>36.000 pts. m/l.</b>
Muebles cocina madera norte	<b>34.000 pts. m/l.</b>
Modelos en Formica, a partir de	<b>22.000 pts. m/l.</b>

Pça. Espanya, 16

Tel. 581605

## Club Nàutic Portocolom

### Cursos de Patró d'Embarcacions

#### TITULACIONS:

- Motor i vela
- Patró de iot
- «Titulin»

Reunió informativa, dimarts, dia 5 d'octubre, a les 8 de l'horabaixa, al Club Nàutic





**Autocares lujo excursiones.**  
**Servicio Taxis y Microbuses.**  
 Tels. 580246 - 581135 — FELANITX.  
**Servicio permanente 24 horas**

● És ja una obsessió. La gent vol ser prima, esvelta. Una autèntica «mania» en quedar només amb els ossos... Dietses a go-go, dietses marevelloses, fàrmacs fantàstics... Un gran negoci. Res més. Resulta que els darrers estudis damunt l'obesitat han fet canviar la visió de la gordura. Moltes de vegades és molt més perillós seguir un tractament per amagrir-se que passejar una bona panxa. S'ha pogut comprovar que no hi ha cap tractament adequat per perdre quilos, els «fallos» són abrumadors segons puc llegir a un article del Professor *Mariam Apfelbaum*, especialista de Nutrició de la Facultat de Medicina de Bichat a París. És més, en un estudi molt complet damunt persones grasses només un 30 per cent pateixen d'hipertensió, o són diabètics i tenen algun risc de contreure alguna malaltia, els altres 70 per cent no poden complir els canons socials de bellesa corporal, per això no estan més malalts que els altres que estan magres. Que la neurosi obsessiva per aconseguir una esveltesa pot ocasionar trastorns de tota mena, ja sabeu anorexia, etc... I pensau lo difícil que és aguantar una dieta durant molts d'anys, sense passar cap gust de menjar...

El professor Apfelbaum només aconsella una medicina preventiva als pacients, abans que aquests arribin a estar grassos... Si teniu gana idò, menjau punyeta!

● L'historiador felanitxer RAMON ROSSELLÓ, un bon amic, ha editat recentment el «NOTICIA-RI SANTANYINER». De les notes que aporta Rosselló la més antiga data de l'any 1308 i la més moderna de 1602. També conta d'una nau que se va enfonsar a Porto Petro a 1586, fa menció a la trista nit de Sant Marc, a 1390 etc... Bones fites per als historiadors futurs que vulguin investigar i redactar la Història de Santanyí. Un altre treball de Ramon, que ja en du una mala fi de publicats. Enhorabona!

● El passat dia 24 va prendre possessori de GOVERNADOR MILITAR I JEFE DE TROPES DE MALLORCA el nostre paísà, el General de Brigada JOSÉ FALCÓ ROTGER. La cerimònia va començar a les deu del matí a la Base General Asensio amb l'assistència de totes les autoritats civils i militars de l'Illa, amb una

desfilada de nou companyies d'altres tants regiments de Mallorca; devers vuit-cents soldats. El nou Governador va a dir molt il·lusionat: «Tengo muchas ganas de hacer las cosas bien y que se alcancen los niveles más altos. Y asumo la responsabilidad de contribuir...». Des d'aquesta secció li don la més cordial enhorabona. No puc més que girar la vista enrera, tal vegada quaranta anys, quan jo era molt petit i vivia al carrer «José Antonio» (ara es diu dels Hortos). Jo conèxia en Pep, un allot molt seriò, bona persona segons deien, també un bon estudiant. La seva mare, viuda, i la seva tia, regentaven una expeneduria de tabac, jo des de ca meva, des d'aquell portal d'un forn d'un cantó del carrer de Ses Parres... Sembla que el temps quasi no ha passat... Són records d'infància.

● El C.D. FELANITX estuvo a punto de anotarse los dos puntos de rigor, pero, ya fuera de tiempo, el CAMPOS logró EMPATAR DOS a DOS. El gol visitante ¡de penalti! y de esos que sólo ven unos ojos interesados. Ni que decir, que los aficionados felanitxers clamaron al cielo llenos de indignación y se fueron del campo con la mosca tras la oreja...

Hasta se han oído rumores por ahí, rumores digo, que cierto caballerete que estaba situado a la salida del campo, con antecedentes en eso de amañar partidos había tenido algo que ver en el asunto. Pero como no hay pruebas la denuncia no tendría ningún sentido.

● Por cierto que sigue fiel a su equipo el ex-presidente MIQUEL OLIVER, que sigue colaborando desinteresadamente con el club felanitxer, y eso significa rascarse el bolsillo en más de una ocasión, que quede claro. Por otra parte también hay que agradecer a todos los COMERCIOS que EXPONEN los PROGRAMAS/PASQUINES que edita el C.D. FELANITX con motivo a los partidos que se disputan en «Es Torrentó». Así, pues, gracias.

● En 2.ª REGIONAL hay que celebrar la VICTORIA del CAS CONCOS en el feudo del CAMPANET por UNO a DOS, merecida según cuentan.

Mientras el ATCOS. PORTOCOLOM caía en el campo del COLONIA por DOS a CERO.

Y finalmente daba un RECITAL el S'HORTA, que en «Sa Lleona», daba buena cuenta del débil VALL-DEMOSSA ATCO., endosándole un inapelable CUATRO a UNO.

● Me felicita per la meva onomàstica En FRANCESC OLIVER MESTRE («Es mestre d'escola»). Un gran amic que no perd mai detall. I m'avisava que la seva festa (la tradicional) la farà, si Déu vol, el proper dia 11 d'octubre, un di lluns, vigília de la Mare de Déu del Pilar, un dia molt apropiat per a tothom i especialment per les orquestres que han d'animar el cotarro. Gràcies Xesc, pel «Juanito Caminante» de dotze anys!

● Va retornar a la Ciutat Comtal el metge-cirurgià MIQUEL MORAGUES, després de passar juntament amb la seva dona TERESA uns dies amb nosaltres al seu estimat Portocolom. Supòs que donarà records al metge —millor amic— PERE ANTICH, un jove felanitxer que col·labora estretament amb ell en les seves tasques. Si no vaig malament tornarà el proper dia 15 d'octubre, tal com li ha promès a Jaume Llinàs, que mos convidarà a una porcella a tot l'Equip «A» felanitxer... Idò, firs llavors.

● Hay noticias extraordinarias de TENIS, al parecer el famoso PEPITO MESQUIDA hace su «come-back» tras algunos años en el dique seco. El ganador del Torneo de Portocolom y sub-campeón en dos ocasiones, volverá a disputar un torneo en nuestra ciudad. La intención, la meta, es por lo menos ganar a Bernat «Gall»... ¿Habrá alguna apuesta por enmedio?

● La «disco» felanitxera «UNIC»(ament) vol pegar fort enguany. Avui divendres 1 d'octubre tindrà lloc la INAUGURACIÓ de la temporada d'hivern. Ah! i tots els dissabtes horabaixa hi haurà una FESTA «LIGHT» ¡¡¡ SIN ALCOHOL!!! I els refrescos només valdran 200 pessetes, que està molt bé. I el pròxim divendres! el grup felanitxer LOS HIJOS de MATXIN!!

● Deix en el tinter, per la pròxima setmana, les aventures i desventures del corredor automobilista TONI LLUCH, que darrerament té molt mala sort; tal vegada serà una bona ocasió per fer-li

Venta de motos y ciclomotores nuevos y usados.

#### MERCADO DE OCASION MOTOS

Yamaha FZR 600  
 Gajiva 350  
 Yamaha Fazer 750  
 Vespa 150 (PM-AX)  
 Honda MBX

#### CICLOMOTORES

Derbi FDS  
 Vespinos y Mobilèttes varios

#### EXPOSICION Y VENTA Taller

### Cristóbal Bennásar

C/. Campos, 33 - Tel. 580268  
 ALQUILER DE COCHES Y MOTOS

Agente de seguros  
 SEGUROS VELOMOTORES SIN RECARGO  
 Consultenos precio

#### Casa de Extremadura

SE DAN CLASES DE SEVILLANAS  
 Lunes, miércoles y viernes.  
 Comienzo el 18 de octubre.  
 Informes, Tel. 820320

una entrevista. Ja ho veurem.  
 Copyright:  
 MIQUEL ANGEL JUAN GARCIAS

## ESTUDIANT

Assegura a principi de curs les lectures recomanades dels teus estudis.

Tenim ja un bon nombre de títols per a **BUP, COU, ESO i FP**

INFORMA'T A

## Llibreria "RAMON LLULL"

Carrer Major, 25

Tel. 580160

Felanitx

## ORTOPEDIA MANACOR

Pza. Rector Rubí, 3 Tel. 552614

MANACOR

### TECNICO ORTOPEDICO TITULADO

- ORTOPEDIA A MEDIDA
- FABRICACION PROPIA
- PLANTILLAS, CORSES, FAJAS, FERULAS, COLLARINES, BITUTORES, PROTESIS, SILLAS, ANDADORES, BASTONES, etc.
- ARTICULOS DE BAZAR EN GENERAL
- CONCERTADO CON LA SEGURIDAD SOCIAL



**FUTBOL**

## El Campos empató de penalti inexistente

**Felanitx, 2-Sr. Cánovas, 2**

Tarde espléndida y buena entrada en «Es Torrentó». Muchos seguidores visitantes.

FELANITX: Matías, Nando, Gelabert, Nico, Valentín, Sampol (Martorell), Basi (Alfonso), Torres, Borrás, Santi y Tòfol (Tomás).

Arbitro: Cánovas. Fatal. Mostró la cartulina amarilla a Nico, Torres, Juan, Barceló, Janer, Fluxá y Bauzá.

Goles: 1-0 Torres a centro de Santy, tras amago de Bassi (mn. 18). 1-1 Vidal tras una buena intervención de Matías que rechaza el balón (min. 45). 2-1 Borrás engatilla un balón desde fuera del área que rebota en la escuadra y entra (min. 68). 2-2 Obrador de penalty inexistente sobre él mismo (min. 90).

**COMENTARIO.**

El Campos, equipo compacto y correoso, se encontró con un Felanitx que no jugó de forma óptima, pero que se empleó a fondo. La fortuna corrió con el bando visitante, ya que consiguió igualar cuando concluía cada uno de los dos períodos. El público se indignó por el penalty del segundo gol visitante, ya que sólo lo vió el colegiado y no atendió a razones, ni siquiera quiso saber nada de lo que opinaba el linier de esta banda al respecto. Yo digo: un partido de poder a poder, que parecía decidido tras el gol de Borrás, al tragarse el balón el portero y que terminó en tablas merced a una desdichada decisión del Sr. Cánovas, al que los años pesan como una losa y para el bien del fútbol debe pensar en dedicarse a otros menesteres.

MAIKEL and INO

**PRÓXIMA JORNADA:**

PREFERENTE: SON ROCA - FELANITX.

2.ª REGIONAL: «Es Torrentó»

(si no hay sanción) ATCOS. PORTOCOLOM - CAMPANET.

«Es Cavaller»: CAS CONCOS - MONTAURA.

SENCELLES - S'HORTA.

**2.ª REGIONAL**

CAMPANET, 1 - CAS CONCOS, 2

Primera victòria de la temporada davant un equip molt fluix, però amb la que restaren dos negatius els concarrins.

Cal destacar que segurament aquesta setmana començaran, sota les ordres de JOAN TAULER, dos jugadors que poden aportar molt bons resultats. Aquests són VENY i ALFONSO, procedents del C. D. FELANITX.

Jugaren: Galmés, Salas, Aznar, Juanan, Xisco, Mateu, Gori, Tomeu, Bennàsar i Pascual. Els gols foren obra de Pascual i Bennàsar.  
J. M.

**SE VENDE UN BUSCAPERSONAS Y SE ALQUILA** aparcamiento coche.

Informes: Tel. 580944.

**SE OFRECE SEÑORA** para trabajos domésticos, todo el año.

Informes: Tels. 824246 - 582381.

**CLASES DE REPAS DE ESO I BUP** de matemàtiques. Informació: Tel. 581241 o Moli d'En Floris, 6.

**SE ALQUILA HABITACION DOBLE**, zona centro Palma. Con derecho a baño. Precio 25.000 ptas. Informes: Tels. 717951 y 583349.

**JOVE DE 20 ANYS**, cerca gent per compartir un pis a Palma, per raó d'estudis.

Informació: Tel. 581574.

**BASQUET**

## Club Joan Capó

Amb un senzill acte celebrat el passat dissabte en el camp de bàsquet de «Sa Mola», el Club Joan Capó clogué la temporada 92/93 i començà la 93/94.

Tots els jugadors, entrenadors i delegats, així com altres persones relacionades amb el Club, foren obsequiades per la seva participació durant la passada campanya.

Foren guardonats de forma especial els jugadors màxims anotadors, els més regulars i els més constants a l'hora d'entrenar. Recordem el nom dels millors anotadors 92/93: Florian (cadets), César (juvenils), Carme Vivancos (seniors femenines), Tomeu Salvà (seniors masculins) i Guillem Amengual (3.ª).

Hi hagué plaques per recordar que durant la temporada Pere Joan Fullana arribà a totalitzar 3.000 punts al llarg de la seva carrera esportiva (3er. anotador de sempre) i per César Sánchez per haver arribat als 2.000.

Cinc persones reberen el reconeixement a la seva fidelitat amb els colors cels del Joan Capó i ja han completat un cicle de 10 anys com a jugadors o com a jugadors i entrenadors: Carme Vivancos, Fany Guzmán, Pere S. Barceló, Tòfol Ballester i Toni Maimó.

Els aplaudiments més forts foren per AUTOCARES GRIMALT, «sponsor» des de fa un grapat d'anys.

Un partit de preparació i presentació entre els dos equips se-

nors masculins del Club acabà l'horabaixa. Malgrat el bon joc de l'equip de provincial el resultat fou clarament favorable a l'equip Autocares Grimalt de 3.ª per 109 a 71.

**LA TEMPORADA 93/94**

El Club Joan Capó ha inscrit equips exactament a les mateixes categories que la temporada passada. Tindrà un equip femení (seniors) i quatre equips masculins (cadets, juvenils, seniors de provincial i 3.ª divisió).

A excepció de l'equip de 3.ª, que començarà dia 10 d'octubre, i dels cadets que ho faran a fi de mes, tots els altres equips comencen la competició aquest cap de setmana.

**AQUESTA JORNADA**

Dissabte jugaran a Felanitx els juvenils, que enguany entrena Tòfol Ballester. El seu rival serà el Patronat.

L'equip de Toni Maimó, els seniors, diumenge jugarà a Pollença. A Felanitx tindrem ocasió de veure, front al Jovent Cimsa B, el conjunt femení entrenat per Xisco González.

**PROFESSORS DONEN CLASSES** a Felanitx i Portocolom, EGB, FP, BUP i COU. Català, Anglès, Francès, Castellà, Literatura, Llatí, Comptabilitat. Informació: Tels. 824566 - 824414.

## Dr. Ovidio Herrero

Comunica a sus pacientes el nuevo horario de su consulta:

**Lunes y jueves,**

a partir de las 4'30 de la tarde

Especialista en Pulmón y Corazón y Medicina en general.

MÉDICO DE: IMECO, SANITAS, ASISA, MARE NOSTRUM, LA ALIANZA, PREVIASA, MEDIFIATC, ADESLAS y NOVOMEDIC.

## Depilación Paquita Suñer (Pentina)

Comunica a sus clientes que a partir del próximo día 9 de octubre, estará abierto de lunes a sábados en Felanitx (C. Zavellá, 55) y también todos los sábados en Portocolom (C. Cuartel, 54).



**RESTAURANTE  
Esmeralda  
Park  
CALA DO'R**

Banquetes, Bodas, Comuniones  
y Fiestas

ZONAS AJARDINADAS, PARKING, PARQUE INFANTIL.  
VISTA PANORAMICA SOBRE EL MAR

LOCAL CLIMATIZADO

CAPACIDAD PARA 450 PERSONAS

PRECIOS INTERESANTES CONSULTENOS SIN COMPROMISO

Informes: TEL. 643085 - SR. RAMON



## Coloms a la Sala

1.200.000 PTES. D'HORES EXTRES A L'AJUNTAMENT I ALTRES COSES.

I hem de tornar parlar dels diners que vessen a l'Ajuntament.

Enguany es duen pagades 1.200.000 ptes. amb hores extres, la majoria d'aquestes hores corresponen a la Policia Municipal. Segons tenim entès hi ha una regulació sobre les hores extres i als llocs normals on a vegades és imprescindible fer-les, s'arriba a un acord i la gent canvia les hores extres en dies de lleure. Aquesta proposta s'ha feta a la Policia Municipal i no l'han acceptada, volen fer hores extres i cobrar-les, vegeu perquè.

Una hora extra de l'Inspector ens costa als felanitxerets 3.580 ptes. si és de dia, si fa fosca ens costa un 40 % més, o sigui 5.012 ptes. Una hora d'un oficial de Policia amb nocturnitat ens costa 3.319 ptes. i la d'un policia municipal l'lis 2.776 ptes. i... passa molt aviat una hora!

Seguim pensant que hi ha altres maneres de fer les coses que estalviarien molts de diners als felanitxers, però s'ha de tenir interès en fer-ho i sembla evident que aquest no és el cas.

Malauradament en tornarem parlar dels diners que es vessen per l'Ajuntament.

Passant a altres coses hem d'informar que el grup de Coloms a la Sala va proposar al Batle que la brigada municipal desmuntàs d'una vegada la «cruz de los cafados», últim vestigi físic d'aquella brega. També va demanar al Batle que sollicitàs al Consell Insular contenidors per fer la recollida selectiva dels fems. Com també que sollicitàs al Ministeri d'Educació que sembrassin arbres al pati del nou collegi Inspector Joan Capó o que, al manco deixassin les garongoles per poder sembrar-los. I també demanà al Sr. Lladó quants de trossos de coca varen repartir per les festes de Sant Agusti!

## Agraïment

La família Adrover-Vidal, davant les nombroses manifestacions de condol rebudes amb motiu de la mort de Rafel Adrover Palmer i en la impossibilitat de correspondre-les totes personalment, ho vol fer per mitjà d'aquesta nota.  
A tots, moltes gràcies.

VENC VESPINO usat, molt econòmic. Informes a aquesta administració.

TENC PER LLOGAR CASA a Portocolom per tot l'any a primera línia. Informació, Tels. 580259-824887.



## El Grup Socialista de l'Ajuntament informa

LA RODA DE PREMSA DELS SOCIALISTES I «COLOMS A LA SALA».

La informació publicada la setmana passada per «Coloms a la Sala», referida a la roda informativa celebrada el passat dia 10 de setembre, mereix unes puntualitzacions de part del nostre grup, no gens interessat d'altra banda en entaular una polèmica amb l'esmentada formació.

1.ª «Coloms a la Sala» va presentar dues propostes a les plenàries dels dies 7 de juny i 6 de setembre per tal d'aclarir quina és la situació urbanística del municipi. El Grup Socialista, que va donar suport a la proposta de «Coloms» que fou sotmesa a votació, va presentar una moció urgent a la plenària de dia 6 de setembre perquè s'elaboràs un informe sobre l'urbanisme de Felanitx que va comptar amb els vots dels regidors de «Coloms». En conseqüència, creim que podíem afirmar que l'oposició havia presentat propostes sobre el tema a l'ajuntament. Tant el Grup Socialista com «Coloms» són oposició ja que no exerceixen funcions de govern. Que la nostra manera de fer l'oposició no agradi als coloms, com han afirmat repetidament, és un altre tema. Cada cadú fa l'oposició que vol i pot.

2.ª La proposta encaminada a dedicar els doblers concedits pel Consell Insular de Mallorca en el Pla d'Obres i Serveis del 1993 (17 milions) a una primera fase de construcció de la xarxa de clavaguera de S'Horta, va esser feta a una reunió de la Comissió Informativa d'Urbanisme, celebrada el dia 29 de juny, i a la que no hi va assistir cap representant del grup «Coloms a la Sala». La proposta va esser rebutjada pel grup de govern que volia dedicar els doblers a la repavimentació de la carretera de Felanitx a Son Mesquida i a la de Cas Concos a S'Alqueria Blanca, dues obres que, segons el nostre grup, es podien fer amb els doblers del superàvit. Així i tot, a la sessió plenària de dia 5 de juliol, vàrem reiterar la proposta feta a la Comissió. Primerament va intervenir el regidor del Grup Socialista, senyor Massutí; a continuació, diu l'acte de la sessió, intervén el Sr. Bartomeu Obrador que va insistir en què no es canviàs la destinació dels diners concedits. Finalment, amb els vots unànims dels presents fou canviada la proposta de la Comissió Informativa, havent rectificat la seva postura inicial el Grup Popular i els Independents.

3.ª El govern socialista a l'Ajuntament va contractar efectivament un equip per informar les alegacions presentades al projecte de Delimitació del Sòl Urbà i per estudiar, entre altres qüestions, la possible recepció de les urbanitzacions del terme. La missió d'aquest equip no era, tal i

com afirmen els coloms, la d'inventar cap disciplina urbanística i va jugar un paper molt destacat a l'hora de negociar i fixar la compensació econòmica a abonar per Vall d'Or per intentar regularitzar d'alguna manera el seguit d'infraccions consentides per l'anterior govern del Partit Popular.

Certament, nosaltres no vàrem poder disposar dels cinquanta milions que ha pagat Vall d'Or, però vàrem contribuir eficaçment a modificar la postura inicial del Partit Popular, que estava disposat a fraccionar el pagament en dos terminis.

4.ª No és veritat que el projecte que va encarregar el govern socialista, i que va esser aprovat el dia 2 de desembre del 1991 fos un 50 per cent més car que el primer aprovat pel Grup Popular el 2 d'agost del 1989. El projecte inicial era de 46.446.092 pessetes, sense comptar l'IVA ni el benefici industrial, però aquesta planificació, preparada durant molt de temps pel Partit Popular, presentava tantes mancances que el mateix portaveu de Coloms manifestava a la sessió en què fou aprovada la planificació reformada «que era incomprendible la forma en que es redactà aquest projecte (referint-se al projecte primer) que preveu la instal·lació d'unes cambres frigorífiques que no són capaces de conservar les matèries primes en elles dipositades». La modificació del projecte no fou un caprici dels socialistes i fou aprovada amb els

vots de tots els grups exceptuant els coloms.

El projecte reformat era de 64.091.292 i la diferència de preu amb l'anterior havia d'esser abonada en un setanta per cent per la Conselleria d'Indústria i en un trenta per cent per l'Ajuntament.

5.ª Dia 1r. de juny del 1992, la plenària va aprovar unes obres addicionals per a les xarxes d'aigua potable i clavaguera de la part de Sa Capella de Portocolom. En el mes d'agost es va produir el canvi de govern i l'obra no s'havia acabat; no calia per tant dur-hi l'aigua potable. Sembla que, transcorregut més d'un any, les obres encara no han estat rebudes per l'Ajuntament. El que sí va fer el govern socialista va esser mantenir conversacions amb EDAMSA per tractar del possible subministre de la part de Sa Capella i de les condicions en què podria fer-se, tot i que varen esser considerades altres possibles solucions.

i 6.ª El Partit Socialista no va dir mai que volgués fer «els ulls grossos» en el tema de l'escola de Portocolom. El que sí vàrem fer va esser aprovar, amb els vots dels Coloms, dos mesos abans de deixar el govern, el 4 de juliol del 1992, una modificació de les Normes Subsidiàries vigents, que han permès l'ampliació de l'escola que s'està realitzant actualment. El Partit Popular es va abstenir en la votació.

Esperam que les nostres puntualitzacions puguin contribuir a reforçar la impressió, en general positiva, que la nostra roda informativa va merèixer per part del grup «Coloms a la Sala».

## Bar Restaurante OASIS

C/. Assumpció, s/n. PORTOCOLOM

Ofrece a sus distinguidos clientes especialidades en:

- CARNES A LA PLANCHA
- PAELLAS
- GUISADO DE PESCADO IBICENCO
- MARISCOS
- TAPAS VARIADAS
- ARROZ DE PESCADO

Desde el 1 de octubre MENÚ DIARIO A 650 Ptas.: 1.ª y 2.ª plato, postre, pan, vino y café

CARPINTERIA METALICA

TALLERES *Bañer* s.a.

C.I.F. A 07 204571  
C/ Eusebio, 1 - Teléfono 58 03 51  
FELANITX (Mallorca)

Persianas de Aluminio  
Color Plata, Bronce y lacadas varios colores.

Puertas Extensibles  
Galvanizadas y lacadas varios colores.

Puertas Arrollables  
Galvanizadas y lacadas Manual y mando a distancia

Puertas Cancera  
Hierro y Aluminio y Con mando a distancia

Puertas Basculantes  
Galvanizadas, lacadas Imitación madera.